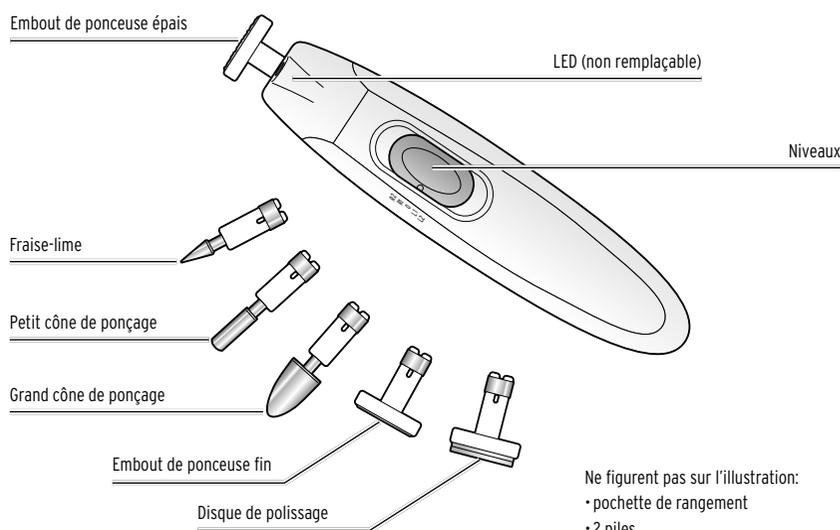


# Appareil de manucure et pédicure

Mode d'emploi

## Vue générale (contenu de la livraison)



## Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

### Domaine d'utilisation

L'appareil est destiné aux soins des pieds et des ongles. L'article est destiné exclusivement à un usage privé et ne convient pas à une utilisation professionnelle (p. ex. dans des salons de beauté ou des cabinets de pédicure).

### N'utilisez pas l'appareil si ...

... vous souffrez de diabète ou de tout autre trouble de la cicatrisation. Le risque de blessure avec cet appareil est extrêmement faible. Nous attirons néanmoins votre attention sur le fait que vous ne devez pas l'utiliser si vous présentez l'une de ces maladies.

... une autre personne a déjà utilisé l'appareil. L'appareil ou plutôt les embouts fournis ne doivent être utilisés que par une seule personne. Vous préviendrez ainsi le risque de transmission, p. ex. des mycoses de l'ongle.

... la peau à proximité des ongles présente des plaies ouvertes ou des inflammations avec lesquelles l'appareil pourrait entrer en contact pendant le fonctionnement.

### Danger: risque pour les enfants et personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenez les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ... ne disposant pas des expériences et/ou connaissances nécessaires à condition ...

... qu'ils soient sous surveillance ou ... aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et ... comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous la surveillance d'un adulte. L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

- N'utilisez pas l'appareil sur les enfants de moins de 8 ans.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

### Danger: risque d'incendie / d'explosion

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

### Danger: risque de blessure

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- N'utilisez pas l'appareil trop longtemps sur la même zone. Les embouts tournent à grande vitesse, ce qui produit de la chaleur. Il y a risque de brûlure!
- Lorsque l'appareil est en marche, tenez-le éloigné des cheveux longs, des vêtements amples ou autres. Ceux-ci pourraient se prendre dans les accessoires en rotation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des détériorations visibles. Si vous constatez qu'un embout est endommagé ou fortement usé, cessez de l'utiliser.

### Risque de détérioration

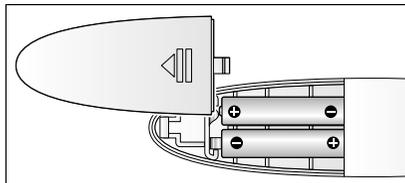
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Protégez l'appareil de l'humidité. Ne le plongez pas dans l'eau ou d'autres liquides.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents. Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- La LED ne peut ni ne doit être remplacée.

## Caractéristiques techniques

Modèle:	667 720
Piles:	2x LR03(AAA)/1,5V (ZnMnO <sub>2</sub> )
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

## Insérer les piles



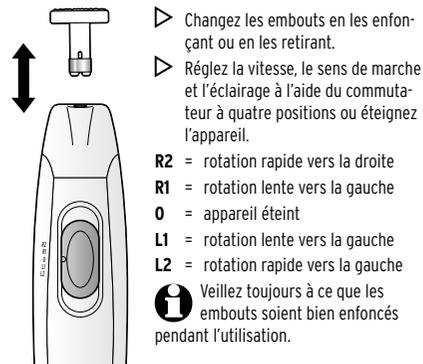
1. Ouvrez le compartiment à piles au dos de l'appareil en appuyant légèrement sur la surface striée et en faisant glisser le couvercle dans le sens de la flèche.
2. Insérez les piles comme représenté dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).
3. Refermez le compartiment à piles. Le couvercle du compartiment à piles doit s'enclencher de manière audible et perceptible.

Il est nécessaire de changer les piles lorsque les embouts ne bougent plus ou ne bougent que faiblement.

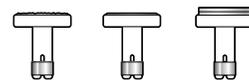
## Utilisation

### PRUDENCE - risque de blessure

- Si vous avez les cheveux longs, tenez-les éloignés lorsque les éléments sont en mouvement.
- N'utilisez pas l'appareil trop longtemps sur la même zone. Les embouts tournent à grande vitesse, ce qui produit de la chaleur.

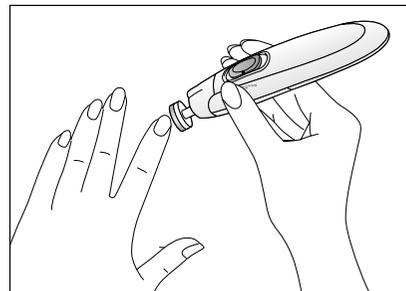


## Raccourcir et polir les ongles



Il vous faut: les embouts de ponceuse et le disque de polissage.

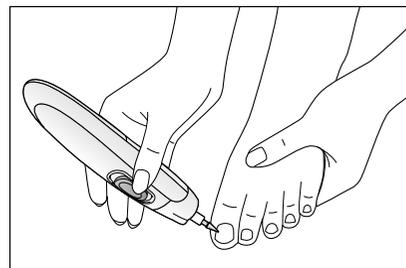
Pour ne pas couper vos ongles trop court, vous avez besoin d'un peu d'exercice. Au début, commencez donc par une vitesse lente (commutateur niveau 1).



1. Raccourcissez les ongles de mains ou de pieds avec l'embout de ponceuse et donnez-leur en même temps une jolie forme. Ce faisant, dirigez toujours l'embout en partant de l'extérieur vers la pointe de l'ongle.
2. Ensuite, polissez la surface des ongles en effectuant des mouvements circulaires. Ne laissez pas le disque de polissage agir au même endroit car la zone concernée risquerait de trop chauffer sous l'effet du frottement.

## Enlever les cuticules

Il vous faut: la fraise-lime.



- ▶ Enlevez les cuticules qui se trouvent sur les côtés des ongles à l'aide de la fraise-lime. C'est un soin particulièrement nécessaire pour les orteils.

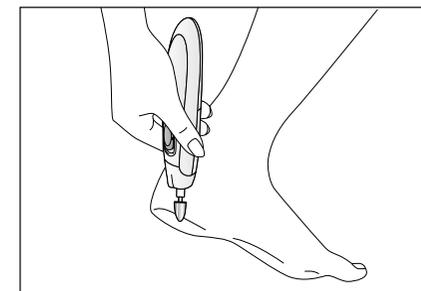
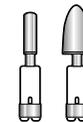
Pour repousser les cuticules, faites-les d'abord tremper pour les ramollir.

Dans ce cas, il n'est pas recommandé ici d'utiliser la fraise-lime qui risquerait de rayer légèrement l'ongle.

## Retirer la corne et les callosités

Ne vous lavez pas les pieds juste avant l'utilisation. L'embout n'a aucun effet sur une peau souple. Utilisez donc toujours l'appareil sur une peau entièrement sèche.

Il vous faut: le grand et le petit cône de ponçage.



- ▶ Retirez la corne dure et épaisse (p. ex. avec une râpe) avant d'utiliser le cône de ponçage. Laissez toujours une légère couche de corne pour que votre peau reste protégée.

## Nettoyage et désinfection

- ▶ Retirez l'embout utilisé de l'appareil. Nettoyez les pièces de ponçage avec une petite brosse douce et, si nécessaire, avec de l'alcool éthylique, disponible en pharmacie.
- ▶ Essuyez l'appareil après chaque utilisation avec un chiffon sec ou légèrement humidifié à l'eau claire pour retirer la poussière d'ongle.
- ▶ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri des rayons du soleil.

## Élimination

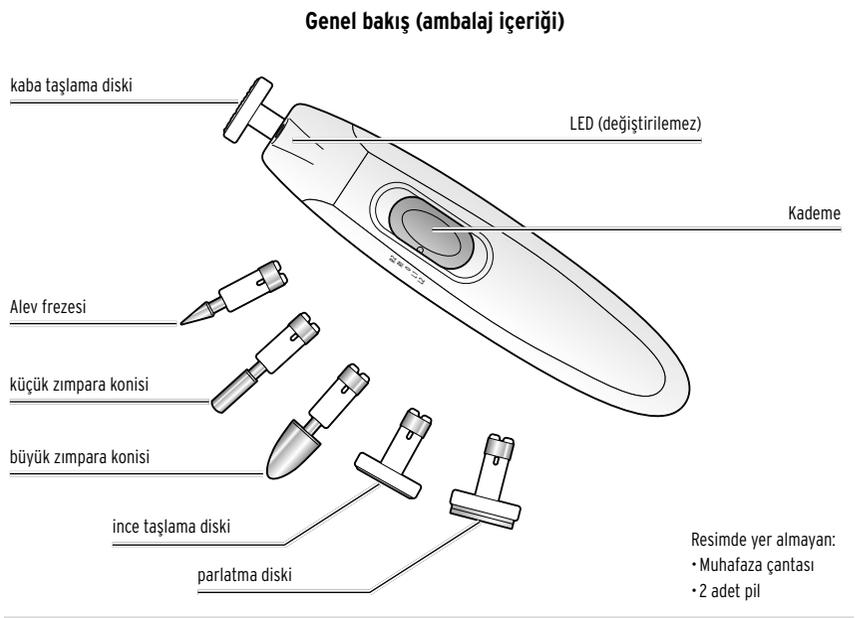


Les appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries, signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

# Manikür ve pedikür aleti

Kullanım Kılavuzu



## Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerekliğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

### Kullanım amacı

Bu cihaz ayak ve el tırnaklarının bakımı için öngörülmüştür. Ürün yalnızca kişisel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için (örn. kozmetik salonlarında veya medikal ayak bakımı) uygun değildir.

### Bu cihazı aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

... Diyabet veya başka cilt problemlerinizi varsa.  
Bu cihaz ile kendinizi yaralamaz çok düşük bir olasılıktır. Yine de bu cihazı, yukarıda bahsedilen rahatsızlıkların olması durumunda kullanmayın.

... ürün başkası tarafından kullanılmışsa.

Cihaz veya ekli başlıklar sadece tek bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

Böylelikle, örn. tırnak mantarı bulaşmasını engelleyebilirsiniz.

... cihazın çalışması sırasında temas edebileceği açık yara bulunan veya iltihaplı tırnakların yakınındaki cilt.

### Elektronik cihaz kullanım kabiliyeti kısıtlı olan yetişkinler ve çocuklar için Tehlike

• Çocukların bu cihaz ile oynamaları yasaktır. 8 yaşından küçük çocukları cihazdan uzak tutun.

• Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar ve ...

... fiziksel, sezgisel veya ruhsal yetenek veya

... tecrübesizlik ve/veya bilgisizlik nedeniyle güvenli kullanım sağlayamayan yetişkinler tarafından sadece

... denetlendikleri veya

... güvenli kullanım hakkında talimat aldıkları ve

... bundan dolayı oluşabilecek tehlikeleri anladıkları durumda kullanılabilir. Çocukların cihazı temizlemesine izin verilmez, fakat çocuk 8 yaşından büyük ise ve bir yetişkin tarafından gözetleniyor ise bu bir istisna teşkil eder. Cihaz bakım gerektirmez.

• Cihaz 8 yaşından küçük çocuklar üzerinde kullanılmamalıdır.  
• Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişmeyeceği şekilde saklayın. Pili yutularak ya da başka yollardan vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

• Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

### Yangın/patlama Tehlikesi

• Piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

### Yaralanma tehlikesi

• Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerekliğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

• Cihazı uzun süre aynı bölgede tutmayın. Başlıklar yüksek hızda dönmesinden dolayı ısınır. Yanma tehlikesi vardır!

• Cihazı kullanım sırasında uzun saçlardan, geniş kıyafetlerden vb. uzak tutun. Bunlar dönen başlığa dolanabilir.

• Cihazda hasar görünüyor ise çalıştırmayın. Eğer bir başlık hasarlı veya çok aşınmış ise bunu daha fazla kullanmayın.

### Maddi hasarlar

• Cihazı darbelerden, düşmelerden, tozdan, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun.

• Cihazı nemden koruyun. Suya veya başka sıvılara daldırmayın.

• Sadece orijinal aksesuar kullanın.

• Gerekliyse pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!

• Daima tüm pilleri birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri, farklı tip veya marka pilleri ya da farklı kapasitelere sahip pilleri karıştırmayın.

Pilleri yerleştirirken kutuplarının doğru yerleştiğine (+/-) dikkat edin.

• Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.

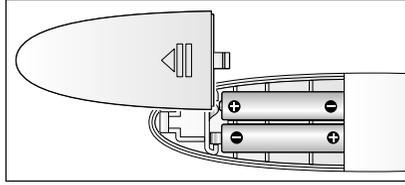
• LED değiştirilemez ve değiştirmeye çalışılmamalıdır.

## Teknik bilgiler

Model:	667 720
Piller:	2 adet LR03(AAA)/1,5V (ZnMnO2)
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C
Tchibo için özel olarak ürettiği:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

## Pilleri yerleştirme



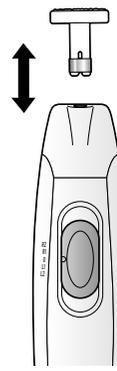
1. Arka taraftaki pil yuvası kapağındaki tırtıklı alana basarak ve kapağı ok yönünde iterek pil yuvasını açın.
2. Pilleri, resimdeki gibi pil yuvasına yerleştirin. Bu esnada kutupların (+/-) doğru olmasına dikkat edin.
3. Pil yuvasını kapatın. Kapak duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.

Pili değişimi sadece başlıklar hiç hareket etmediğinde ya da çok yavaş hareket ettiğinde gereklidir.

## Kullanım

**DİKKAT** - Yaralanma tehlikesi

- Uzun saçları hareketli parçalardan uzak tutun.
- Cihazı uzun süre aynı bölgede tutmayın. Başlıklar yüksek hızda dönmesinden dolayı ısınır.



- ▷ Uçları takarak veya çekerek değiştirin.
- ▷ Dört kademeli şalteri ile hızı, çalışma yönünü ve aydınlatma işlevini ayarlayın veya aleti kapatın.

**R2** = sağa dönüş hızı

**R1** = sağa dönüş yavaş

**O** = kapalı.

**L1** = sola dönüş yavaş

**L2** = sola dönüş hızı

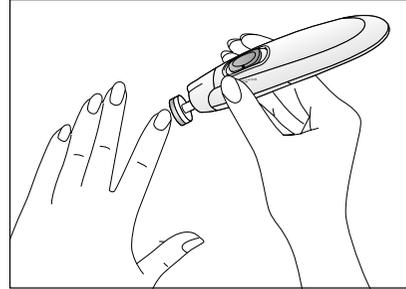
Her kullanımdan önce uçların tam olarak takılmış olmasına dikkat edilmelidir.

## Tırnak kısaltma ve parlatma



Gereksinimler:  
Taşlama diskleri  
ve parlatma diskisi

Tırnakların çok kısa olmaması için biraz el alışıklığı gereklidir. Bu nedenle önce yavaş olan hız seviyesinde (şalter 1 konumundan) başlayın.



1. El veya ayak tırnaklarınızı taşlama diskleri ile kısaltın ve aynı zamanda şekillendirin.
- Bunun için diskisi daima tırnağın dış tarafından uca doğru hareket ettirin.

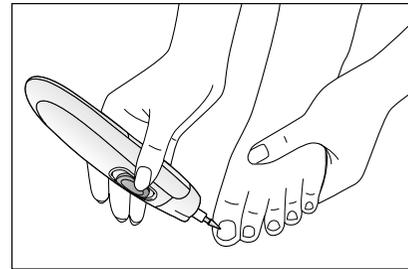
Taşlama disklerinin dış kenarları muhafazalı olduğu için yaralanma riski neredeyse sıfırdır.

2. Ardından dairesel hareketlerle tırnak yüzeyini parlatın. Parlatma diskini tek bir nokta üzerinde tutmayın; sürtünme nedeniyle tırnakta aşırı ısınma söz konusu olabilir.

## Tırnak eti temizleme



Gereksinimler: Alev frezesi.



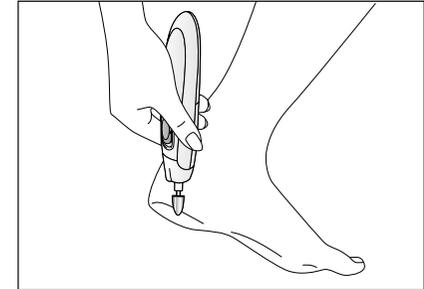
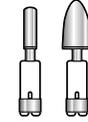
- ▷ Tırnak etlerini tırnağın yan tarafından alev frezesi ile temizleyin. Bu özellikle ayak parmakları için gereklidir.

Tırnak etleri, her zamanki gibi önce yumuşatılıp geri itilmelidir. Bunun için alev frezesi kullanılmamalıdır, aksi halde tırnakta küçük oluklar oluşabilir.

## Nasır temizleme

Uygulama öncesinde ayaklarınızı yıkamayın. Yumuşak ciltte cihazın etkisi yoktur. Bu yüzden aleti daima kuru cilt üzerinde kullanın.

Gereksinimler: Büyük ve küçük zımpara konisi



- ▷ Zımpara konisini kullanmadan önce kalın ve kaba nasırları önceden kesin. Cildin korunması için daima deri üzerinde biraz nasır bırakın.

## Temizleme ve dezenfekte etme

- ▷ Kullanılmış başlığı cihazdan çıkarın. Zımparalama parçalarını gerektiğinde küçük, yumuşak bir fırça ve eczaneden temin edebileceğiniz etilalkol ile temizleyebilirsiniz.
- ▷ Cihazı her kullanımdan sonra kuru veya su ile nemlendirilmiş bir bezle tırnak tozlarından temizleyin.
- ▷ Cihazı kullanmadığınızda serin, kuru bir yerde ve güneş ışınlarından uzakta muhafaza edin.

## İmha etme



Bu sembole işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır.